



**Mitteilungsblatt**

Verband der Sportvereine Südtirols  
 Brennerstraße 9 – 39100 Bozen  
 Tel. 0471 974378  
 Ansprechpartner: Daniel Hofer  
 www.vss.bz.it – info@vss.bz.it

**Tätigkeitsberichte bis 31. Mai**

BOZEN. Vereine, die ins Landesverzeichnis für Volontariatsvereine eingetragen sind, müssen dem Amt für Kabinettsangelegenheit bis 31.5. einen Tätigkeitsbericht, die Jahresabschlussrechnung und die Aufstellung der Spendeneingänge des Jahres 2016 übermitteln. ©

**16.5.: Trimestrale MwSt.**

BOZEN. Alle 398/91-Vereine müssen die im Zeitraum Jänner bis März 2017 einkassierte MwSt. berechnen und den Zahlungsvordruck F24 innerhalb 16.5. an die Finanzverwaltung schicken. Abgabekennzahl ist die Nr. 6031. ©

**Unterstützen Sie den VSS mit Ihren 5-Promille**

BOZEN. Mehr als 16.500 Kinder und Jugendliche nehmen jährlich an den Sportveranstaltungen des Verbandes der Sportvereine Südtirols teil. Helfen auch Sie, Südtirols Jugend für Sport und Bewegung zu begeistern. Bestimmen Sie 5-Promille Ihrer Einkommenssteuer für den Verband der Sportvereine Südtirols und stärken Sie so den Jugend- und Breitensport in Südtirol. Die Steuernummer des VSS: 80022790218. ©

**VSS-Sporttermine im Mai 2017**

- 6. Mai:**  
**Badminton: VSS/Raiffeisen Landesmeisterschaften in Bozen**  
 Behindertensport: Brixner Sportfest
- 4.-7. Mai:**  
 Tennis: VSS/Raiffeisen Jugendturnier in Brixen
- 7. Mai:**  
 Tischtennis: VSS/Raiffeisen Familienturnier in St. Leonhard i.P.
- Handball: VSS/Raiffeisen U10-Landesmeisterschaften in Bruneck**
- 13. Mai:**  
**Handball: VSS/Raiffeisen U16-Landesmeisterschaften in Innichen (Mädchen) und Brixen (Buben)**
- 13.-14. Mai:**  
 Tennis: VSS/Raiffeisen FIT-Promo-Turnier in Bozen
- 17.-20. Mai:**  
 Tennis: VSS/Raiffeisen Jugendturnier in Auer
- 20. Mai:**  
**Sportschießen: VSS/Raiffeisen Landesmeisterschaften in Kaltern**
- Badminton: VSS/Raiffeisen Kinderolympiade in Mals
- RadSPORT: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Samthein
- 21. Mai:**  
**Tischtennis: VSS/Raiffeisen Landesmeisterschaften in Tramin**
- Handball: VSS/Raiffeisen U13/U14-Landesmeisterschaften in Algend (Mädchen) und Meran (Buben)**
- RadSPORT: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Bundschen
- 27. Mai:**  
**Volleyball: VSS/Raiffeisen U10/U12-Landesmeisterschaften in Kaltern**
- RadSPORT: VSS/Raiffeisen Jugend-Trophy in Hafling
- 28. Mai:**  
**Handball: VSS/Raiffeisen U12-Landesmeisterschaften in Sand in Taufers**
- 2. Juni:**  
 Leichtathletik: VSS/Raiffeisen Bahnlauf in Mals
- 3. Juni:**  
 Schwimmen: VSS/Raiffeisen Kinderschwimmwettkampf in Naturns
- 2.-5. Juni:**  
**Fußball: Finale der VSS/Raiffeisen Freizeit- und Seniorenmeisterschaften in Wiesen** ©

**VSS lädt zu Mitgliederversammlung**

**MITGLIEDERVERSAMMLUNG: Freitag, 12. Mai, 19.30 Uhr im Four Points by Sheraton in Bozen**

BOZEN. Der Verband der Sportvereine Südtirols lädt herzlich zur 47. VSS-Mitgliederversammlung am Freitag, den 12. Mai 2017, mit Beginn um 19.30 Uhr im Konferenzsaal „Ortler“ des Konferenzentrums MEC – Meeting & Event Center im Hotel Four Points by Sheraton in Bozen, Messeplatz 1, ein.



Der Bericht von Obmann Günther Andergassen darf bei der Mitgliederversammlung am 12. Mai nicht fehlen.

Der Verband der Sportvereine Südtirols ist mit 516 Mitgliedsvereinen und mehr als 85.000 Mitgliedern Südtirols größte Interessenvertretung. Traditionell werfen die Vertreter des Verbandes bei der ordentlichen Mitgliederversammlung einen Blick zurück auf das vergangene Jahr, ohne dabei das aktuelle zu vergessen. Die Vorschau auf das laufende Jahr lässt bereits heute erkennen, dass 2017 ein interessantes aber auch ein intensives Tätigkeitsjahr wird. Ein Schwerpunkt wird dabei wieder der wichtige Stellen-

wert des Sports für die gesamte Gesellschaft sein. So steht bei der 47. Mitgliederversammlung am Freitag, den 12. Mai 2017 im Konferenzzentrum MEC – Meeting & Event Center im Hotel Four Points by Sheraton in Bozen erneut das Motto „Sport ist

wert(e)voll“ im Mittelpunkt. Die Sportfunktionäre dürfen sich jedenfalls bereits auf den Bericht von Günther Andergassen freuen. Der VSS-Obmann wird dabei wie gewohnt nicht nur die umfangreiche Tätigkeit des Verbandes präsentieren,

sondern auch neue Wege aufzeigen. Ein weiterer Höhepunkt der Mitgliederversammlung ist die Auszeichnung des Trainers und der Trainerin des Jahres 2016. Diese wird bereits zum 13. Mal vorgenommen. Im Vorjahr nah-

men Karlheinz Goller (SC Gröden/Ski Alpin) und Ruth Mayr (SSV Bruneck/Leichtathletik) die vom Naturnser Künstler Konrad Laimer entworfene Trophäe aus den Händen von Sportlandesrätin Martha Stocker und VSS-Obmann Günther Andergassen entgegen. Stocker wird zudem natürlich wieder Grußworte an den Verband richten und dabei sicherlich zu wichtigen sportpolitischen Themen Stellung beziehen.

Zudem nutzt der VSS die Mitgliederversammlung dazu, um über das gemeinsame Projekt mit den „Südtiroler Ärzten für die Welt“ zu berichten. Der Verband und seine Mitgliedsvereine haben mit Sach- und Geldspenden die Entstehung eines Sozialzentrums in Attat, Äthiopien, unterstützt. In Bozen wird am 12. Mai nun Bilanz gezogen.

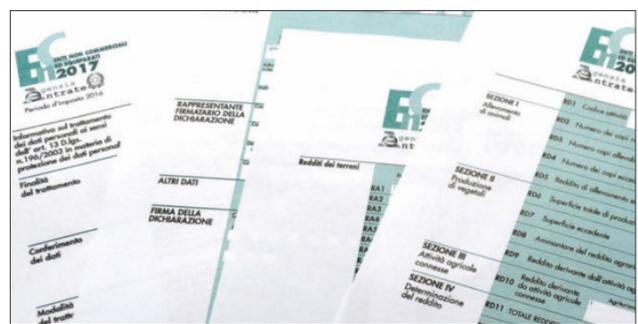
Der Verband der Sportvereine Südtirols freut sich über eine starke und möglichst vollzählige Präsenz der Vertreter seiner Mitgliedsvereine. © Alle Rechte vorbehalten

**SPORT IST WERT(E)VOLL**

FAIRPLAY VERANTWORTUNG RESPEKT HILFREICH BILDUNG MUT  
 GESUND GEMEINSAM KEINE GEWALT FRIEDEN LEISTUNG FREUDE  
 SPIEL GEMEINSCHAFT BEWEGUNG TEAM GEIST ERGEBNIS EMPATHIE  
 INTEGRATION TOLERANZ FREUNDSCHAFT INDIVIDUALITÄT

**VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS**

Raiffeisen alperia Dolomiten



Der VSS unterstützt seine Mitgliedsvereine bei der Abfassung der Steuererklärung. Interessierte Vereine können sich im VSS-Büro melden.

**Steuererklärung für Vereine**  
**SERVICE: VSS-Büro unterstützt Mitgliedsvereine**

BOZEN. In den kommenden Monaten sind die Steuererklärungen bzw. die Zahlungen der entsprechenden Steuern fällig. Die Pflicht zur Abfassung der Steuererklärung mit dem „Modello Redditi 2017 ENC“ gilt für alle Vereine, die im Geschäftsjahr 2016 gewerbliche Einnahmen erzielten. In einem Rundschreiben bot der VSS bereits den Mitgliedsvereinen, die für das Gesetz 398/91 optiert haben, einen Überblick über die aktuellen Fäl-

ligkeitsdaten. Zudem ist die VSS-Geschäftsstelle auch heuer wieder bei der Abfassung der Steuererklärung behilflich. Jene Mitgliedsvereine, die diesen Service beanspruchen möchten, müssen dem VSS die entsprechenden Unterlagen vollständig bis zum 8. Mai 2017 abgeben. Gerne stehen Ihnen die Mitarbeiter der Geschäftsstelle für weitere Informationen rund um die Abfassung der Steuererklärung 2017 zur Verfügung. © Alle Rechte vorbehalten

**Umfassender Schutz dank RVD**

**VERSICHERUNG: Vereine mit Raiffeisen Versicherungsdienst bestens geschützt**

BOZEN. Bereits seit Jahren können VSS-Mitgliedsvereine auf den umfassenden Versicherungsschutz durch den Raiffeisen Versicherungsdienst (RVD) bauen. Das ist im Sport unumgänglich. Vereine können zur Haft- und Rechtsschutzversicherung auch eine Unfallversicherung für Sportler, Trainer, Funktionäre und freiwillige Helfer abschließen.

Die wichtigste Versicherung ist die **Haftpflichtversicherung**, die der VSS für seine Mitgliedsvereine bereits seit 27 Jahren abschließt. VSS-Mitgliedsvereine sind dadurch automatisch gegen Dritte haftpflichtversichert. Die Versicherung wurde im Lauf der Jahre ständig den neuen Bedürfnissen angepasst. Die Deckungssumme beträgt pro Schadensfall drei Millionen Euro.

Bewährt hat sich die **Strafrechtsschutz-Versicherung**. Damit sichert der VSS die Funktionäre, Mitarbeiter, Trainer und Betreuer seiner Mitgliedsvereine



Ein Sportunfall kann schnell passieren, umso wichtiger ist eine zuverlässige Versicherung.

gegen das Kostenrisiko bei Rechtsstreitigkeiten im Bereich des Strafrechts ab. Die jährliche Prämie übernimmt der VSS.

Die **Unfallversicherung** hingegen ist fakultativ. Die jährliche Prämie beläuft sich auf 20 Euro und muss von den Vereinen bzw. den Sportlern selbst getragen werden. Der VSS rät dringend zum Abschluss einer Un-

fallversicherung, denn das garantiert dem Verletzten weltweit freie Arztwahl. Weiters gibt es die Unfallversicherung für freiwillige Helfer im Verein. Diese ist ebenfalls fakultativ und versichert etwa Nicht-Mitglieder, die bei Festen oder Sportveranstaltungen mithelfen. Infos zu sämtlichen Versicherungen finden Sie online. © Alle Rechte vorbehalten



**Ich vertraue dem, der unsere Talente fördert.**

www.raiffeisen.it

**Raiffeisen** Meine Bank

Werbesmitteilung